

#FoT-592: 翻訳素材、あるいは触媒 / Translation Materials or Catalysts

<Translated 18/Feb/2022>

[illegible]

Refers to things with a trait that approximates the target of translation, which is used to perform technical (technic) translation (#FoT022).
They can be made/produced by the translator himself or borrowed (within the limits of rights protection).

技術的翻訳(#FoT022)を行う際に用いる、翻訳対象に近似した形質の物体を指す。それらは翻訳者自らが製造／制作したものでも、(権利保護の許す範囲内であるならば)借用物でも可である。

Category: 技法的翻訳について

Attribute: C.R.O.S./「翻訳」の対象による。

Whereabouts: T-No.242／ガーデンハイツおおかみ／敷地内の丁度良く開けた場所にて。【242】

Appendix: なので、私が例えばコスタリカの市場を写した写真を使ってテクニジカ内にある街を「翻訳」していたとしても、その街が同じコスタリカの一角であるということではないのである(もちろん本当にテクニジカ内のコスタリカを描いている場合もある)。

【翻訳素材／Translation Materials】

Textures.com

Poly Haven